

Revista



Gallega

SEMENARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO XI.—NUMERO 519

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 25 de Febrero de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

LA LEY DEL DESCANSO DOMINICAL

Si no estuviéramos acostumbrados en este bendido país á que las leyes se promulguen para no ser cumplidas, sería cosa de indignarse ante lo que viene ocurriendo con la moderna y trascendental del descanso dominical, reducida á su más mínima expresión por las reformas y supresiones que en ella introdujo el *Instituto de reformas sociales*.

Excepción sobre excepción ha ido la dichosa ley convirtiéndose en girones, de tal modo que ya no la conocen los mismos que la confeccionaron, y es un verdadero é inaudito escarnio la suerte que por su maldanza cupo á la repetida ley.

Bastó un diputado influyente para obtener que fuera beneficiado determinado gremio en el sentido de que, ó no cerrase sus establecimientos los domingos ó los tuviera abiertos más horas que las preceptuadas; y siguiendo la corriente del diputado aludido, otro y otros han ido exigiendo nuevas concesiones, y hoy el descanso dominical por cuya obtención tantos años se vino luchando, es una grosera caricatura que nos pone en ridículo ante las naciones serias.

Las leyes se hacen para ser cumplidas y una vez declaradas vigentes todos los ciudadanos tienen el deber de cumplirlas de grado ó por fuerza.

Ahora sí, lo que hay es que antes de ponerlas en circulación debe estudiárselas con detenimiento; pesar el pró y el contra; hacer un minucioso examen de las consecuencias que de ellas se pueden derivar, y luego de sometidas al consejo de personas competentes es que procede el hacerlas viables, pero con la

entereza necesaria para que no surjan claudicaciones que se dan de mano con las componendas y compadrazgos.

El descanso dominical, pues, ya no existe, y si para tomarle el pulso á la opinión fué propuesto como ensayo, no debió nunca dársele el calificativo de ley, porque lo que emanó del legislador ahora vese menospreciado por quienes *no les da la gana de obedecer lo legislado*.

La única cláusula que se impone es que se dé asueto á los dependientes en las primeras horas de la mañana, obligándolos á abandonar el mostrador, con lo cual se les perjudica más que si estuvieran sujetos, porque á los novatos se les concede una libertad de la que harán mal uso, pues entregados todo un día á la vagancia, gastarán lo que no ganan y acabarán por aborrecer el trabajo.

Además, las tabernas y otros antros en los que se fomenta el vicio, tienen el privilegio de no cerrar, y véase la man ra como cumplirán la ley del descanso dominical los que á ellos asistan á embriagarse y cursar sus estudios en los libros llamados de Jorge.

Francamente, bien merecemos por estas y otras cosas el dictado de informales con que nos distinguen las naciones cultas.

MÁXIMO GORCKI

Nadie negará que es hoy la figura literaria que más popularidad tiene en el mundo de las letras, debido principalmente á los sucesos que vienen desarrollándose en el imperio moscovita.

Su situación actual, todavía en entredicho, le ha valido las miradas del mundo entero, principal-

mente de aquellos que, por afinidad de ideas y de sentimientos, ven en él á uno de los precursores del movimiento revolucionario que agita á aquella poderosa nación.

La prensa parisién dedica estos días á Máximo Gorcki, con motivo de las persecuciones de que está siendo objeto, atención señalada, recordando sus obras y publicando trozos de otras, aún desconocidas en el resto de Europa, donde el espíritu inquieto, soñador y revolucionario de su autor se revela en gran manera.

A continuación insertamos un trozo recientemente traducido al francés, que simboliza de mano maestra el modo de ser de Gorcki, al cual nunca mejor puede aplicarse la célebre frase de que «el estilo es el hombre».

El artículo es, asimismo, un símbolo.

Hélo aquí, aun reconociendo cuanto perderé en energía y vitalidad, por consecuencia de su primera traducción al idioma de Racine, y de la versión al español hecha espresamente para REVISTA GALLEGA:

La canción del Anunciador de las tempestades

Sobre las grises llanuras del mar el viento junta á las nubes. Entre las nubes y el mar, se cierne arrogantemente el Anunciador de las tempestades, semejante á un relámpago negro.

Tan pronto roza las olas con sus alas, como se lanza cual una flecha hacia las nubes; grita, y la alegría estalla en el grito atrevido que el ave lanza á las nubes.

¿Qué hay en este grito? ¡La sed de la tempestad! Fuerza de la cólera, llama de la pasión, confianza en la victoria, eso es lo que las nubes oyen en ese grito.

Las gaviotas gimen antes de la tormenta; gimen, vuelan rasando el mar, y parecen dispuestas á esconder en sus profundidades el temor que la tempestad próxima les inspira.

Los colimbo gimen también; no pueden comprender la voluptuosidad que se encuentra en las batallas de la Vida; el estrépito del trueno les asusta.

El estúpido *pingouin*, ó pájaro lobo, esconde medrosamente su grueso cuerpo en las rocas... Solo el soberbio Anunciador de las tempestades se cierne en los aires atrevidamente, libremente sobre el mar blanco de espuma.

Cada vez más sombrías y más cercanas, las nubes descienden sobre el mar; las olas se levantan hacia ellas, cantan y danzan llamando al trueno.

El trueno ruge. Las olas rugen también en medio de una espuma de cólera, disputando con el viento. Este envuelve al rebaño de olas en un rudo abrazo, y furioso las arroja de un solo golpe contra las rocas, destruye y pulveriza sus montes de esmeralda.

El relámpago negro, el Anunciador de las tempestades, sigue cerniéndose en los aires y redobla sus gritos; como rápida flecha atraviesa las nubes, barre con el ala la espuma de las olas.

Se lanza como un demonio, el soberbio, el negro demonio de las tempestades; se ríe, solloza; se ríe de las nubes, solloza de alegría.

En medio de los furiosos del rayo, este demonio sutil ha adivinado un cansancio; sabe que las nubes no ocultarán largo tiempo al sol. ¡No lo ocultarán!

El viento ahulla. El rayo estalla.

Lamas azuladas caen de las nubes á los abismos del mar. La mar traga las flechas de los relámpagos y las apoya en sus abismos. Cual serpiente de fuego los reflejos de estos relámpagos se retuercen sobre las olas y se desvanecen.

—¡La tempestad! ¡Bien pronto rugirá la tempestad!

Es la voz del Anunciador de las tempestades; se cierne orgullosamente entre los relámpagos, sobre la mar rugiente de cólera, y grita, cual profeta de la victoria:

—¡Ah! ¡que ruja más fuerte, la tempestad!

MÁXIMO GOROKI.



EL CALLAR DE LOS DIOS

A D. Cristóbal de Castro.

En literatura yo no soy iconoclasta; pero aunque no los reverencie como á ídolos, yo tengo mis favoritos.

Yo admiro con toda la fuerza de la juventud que empieza á esa otra juventud que «ha llegado» y veo en ella una tendencia nueva y por ende inexhausta y que se va poco á poco sobreponiendo á esa otra tendencia inerrante que no tiene más fuerza que la inercia de su petrificación, esquilada ya, estéril é insustanciosa á fuerza de años de producir, tendencia que

se desvive por ocultar que solo sirve de puente ó de eslabón para unir lo que fué con lo que será, lo viejo, con lo nuevo.

Esa juventud, herética en el culto de los maestros cuyas obras solo llegan hasta nosotros como medio de estudio retrospectivos de la literatura, á la manera que como una piedra esculpida prehistórica, sin más valor que el intrínseco de su antigüedad, da idea de toda la civilización de una raza, esa juventud que personifica una tendencia nueva, tiene sus apóstoles.

Esos apóstoles son los que yo admiro; ellos son los que con sus obras han creado una escuela de indiscutible eutaxia.

Pues bien; yo leo en un periódico que uno de esos apóstoles quiere saber qué opinan de él y de los demás que personifican la tendencia citada, los grandes maestros.

Me exulta la idea: uno á uno, ahilados como las figuras de un zoscopio van á pasar los grandes genios de la política, de la literatura, de la música, de la pintura, de la escultura, y yo pienso: concisos pero luminosos serán los escritos de los sabios: los labios de los dioses van á plegarse con un gesto de desprecio y tal vez de mohín por la indiscreción de Cristóbal de Castro al meterse en las solemnes soledades del olimpo, á preguntar qué piensan los dioses de los pequeñuelos que por aquí le van á la zaga en sus conquistas á la inespugnable inmortalidad; pero el momento pleno que los dioses dediquen á enunciar su opinión, será algo así como los destellos que á los cuatro vientos dirigen los prismas de un faro: yo me apresto á recibir la luz olímpica poniendo las manos sobre los ojos á guisa de pantalla; yo temo deslumbrarme.

Rompe el fuego D. Francisco Silvela. ¿Qué dirá—pienso yo—el gran político de la juventud intelectual que se dedica á la política? Yo sufrí una decepción grande, brutal, tremenda: yo quedo entelerido al leer en media docena de renglones que D. Francisco Silvela no dispone de tiempo bastante para dedicarse al estudio de nuestra juventud intelectual.

A D. Mariano Benlliure le ocurre lo que al cincinato de la política: el artículo del Fidiás de ahora es un relapso del anterior. El pícaro tiempo con sus exigencias de tirano nos resta resueltamente la atención de los maestros.

He aquí otra opinión: la del señor Cortés, rector de la Universidad de Valladolid: decididamente yo voy á saber al fin la opinión de un gran hombre; el Sr. Cortés no puede disculparse de darla: el rector de la Universidad valisoletana se halla en constante trato y relación con la juventud que pupula por las aulas de los centros docentes, y por ende no puede disculpar-

se de consignar su parecer acerca de ella. «La mitad de la juventud intelectual sobra; la otra mitad no estudia.» Las palabras del Sr. Cortés más parecen la diatriba de fin de curso de un dómine de carácter avinagrado con una clase compuesta de discípulos díscolos y desaplicados, que un estudio crítico sobre arte en su sentido más ecuménico.

D.^a Emilia Pardo Bazán no quiere pecar de filatería: D.^a Emilia nos dice por conducto de Cristóbal de Castro que en la *Revue* puede verse su respuesta *a priori* á la pregunta del redactor del *Diario Universal*. Yo busco y rebusco con anheladora ansia el número del periódico francés y hallo la opinión de la autora de *Un drama*, sobre los novelistas y cuentistas españoles. Muchos de los que pueden pasar por jóvenes, ya que no son viejos quedan relegados al olvido: Ortega Munilla, Bueno, *Azorin*, Blasco Ibáñez, no han llegado con sus obras hasta el olimpo: los dioses no saben nada acerca de ellos. D.^a Emilia Pardo Bazán cree que la salud del cuerpo influye en la del alma, y nuevo Moisés (no diré con faldas pues el personaje bíblico usaba túnica) nos dá un nuevo decálogo: «mucho sport, y trato social para la juventud intelectual que escribe; cultura de la sensibilidad artística en la que no escribe, pero estudia» Cristóbal de Castro pide una opinión y D.^a Emilia Pardo Bazán endilga una receta defectuosa: ha omitido las dosis en que deben tomarse sus prescripciones.

D. Francisco Núñez, presidente de la Cámara de Comercio de Salamanca (así, todo junto para que sepáis con que título se presenta ante nosotros este dios de menor cuantía á fulminar su opinión) divide la juventud intelectual en tres clases: Luises, superhombres, que critican los actos de los hombres serios y sesudos, y egoistas que solo se preocupan de vivir bien.

MARIO RUIZ DE BARRIO.

(Concluirá)



A VUELA PLUMA

Para el infatigable leader del periodismo gallico en la República Argentina, D. Manuel Castro López.

Es una verdad innegable que el mundo está lleno de envidiosos y de seres cuya naturaleza vegeta en un ambiente impregnado de calumnias, mal querencias y todo aquello capaz de ser fraguado por corazones perversos, que disfrutan, tan solo, con el goce que les produce el desarrollo de una refinada ambición á la que sirve de guía el egoismo y el infierno.

Si no tuviésemos pleno convencimiento de ello, una hoja en la que se

calumnia y zahiere descaradamente al celoso defensor de la patria querida, á ilustradísimo literato,—á quien, como buen gallego, dedicamos las presentes cuartillas para desagraviar, en parte, el maquiavélico efecto de aquella,—por sí sola sería suficiente á poner ante nuestra vista la existencia de tales seres, acreedores, únicamente, al aislamiento más completo, y dignos de vivir en un estrecho círculo en el que no se respire otra atmósfera que la emanada de la calumnia y la injuria.

Tal hoja llegó á nuestras manos sin saber hasta la fecha á quien debemos dicha *galantería*. Como en ella se anuncia una nueva publicación periódica, nada menos que *La Región Gallega* (¿?)—¡válganos Dios, apelar al sacrosanto nombre de la patria para injuriar á uno de sus más decididos campeones y beneméritos hijos!—quizá buscase en nosotros un suscriptor...; pero, nó, la idea está conocida, y suponemos que el envío se nos hizo más bien por molestar que por recabar nuestra humilde cooperación, caso de que el anuncio de la revista fuese, efectivamente, real.

Por considerar todo una pura envidia al importante papel que en la historia del periodismo regional ocupa la brillante y notable labor del Sr. Castro López, con su meritisimo *Eco de Galicia*, no queremos refutar, una por una,

las vaciedades que hacia su distinguida personalidad vienen en la hoja de referencia individuos, quizá, deudores de gratitud al indicado patriota.

Galicia entera, al menos los que siguen con entusiasmo el curso de sus producciones literarias, sabe premiar al digno hijo de Lugo sus azarosos desvelos, en un país emigratorio, por el florecimiento de aquella; con distinciones honrosas, cuales son el que Castro López cuenta, hoy día, con el beneplácito y aprecio de las personas amantes de nuestra *patria pequeña* y que sea reputado, aquende y allende, por un gran patriota que no en vano lleva en sus venas la savia de los antiguos suevos.

Esta circunstancia debe enorgullecer á dicho señor, no hacer caso de habladurías tontas que, si bien es cierto que sus autores tienen la avilantez de estamparlas en letras de molde, no surtirán más efecto que el del vulgarísimo refrán *Oraciós de burros non chegan ao ceo*.

¡Qué contraste con lo que hace poco expuso en REVISTA GALLEGA el entusiasta Sr. Villar Ponte! Dicho escritor pedía, precisamente, la unión de todos los intelectuales gallegos á fin de que el resurgimiento de la patria sea activo y de la magnitud que su importancia reclama... O estamos dejados de la mano del Eterno ó no queremos ser gratos al que lucha por el próspero bie-

nestar de la tierra de cuna, ¿no es cualquiera de las dos cosas el proceder de esos malos gallegos—si son nacidos en nuestro suelo, como afirman en la hoja—aunque ellos se tengan por lo contrario, nada menos que nuevos redentores del humano linaje galiciano?...

No conocemos personalmente al señor Castro López; no tenemos con él amistad íntima, á no ser la resultante de la contemplación de su prestigiosa labor literaria que nos sugiere y anima á seguir dedicando unas pobres aficiones literarias en favor, si puede ser, de la querida tierra; pero, la lectura del mencionado *papel*, que puede muy bien tildarse de anónimo aun cuando sea subscripto por un tal Agustín Pouzo Lages, que lo mismo puede ser Juan Pérez, Juan Fernández ó Perico de los Palotes—vayan ustedes poniendo nombres vulgares—nos hizo tal hervor y exasperó nuestro ánimo que, sinceros y sin apasionamiento, decidimos mostrar enérgica protesta, procedimiento igual que pedimos á todos los buenos gallegos, por entender que don Manuel C. López merece y es digno de nuestro aplauso y consideración.

¡Triste espectáculo luchar gallegos contra gallegos!... La patria, noble ideal que eleva y conmueve el espíritu, no consiente tal proceder, y, por lo tanto, maldito debe ser todo aquel que gasta y pierde el tiempo, inútilmente, en za-

404 —

—Y mejor dé lo que te mereces,—secundó el de Orsi.

Después de esto establecióse pronto la mayor cordialidad entre el tío Casiano y los forasteros. Chocábale enormemente al primero la vivacidad y originalidades del Comendador, las que al propio tiempo no le desplacian como las insulceses y vaciedades de otros caracteres que tanto abundan. Además, abedon por su cuñado de la fidelidad que había guardado al amigo en desgracia—aún á riesgo de sí mismo—habíale esto ganado la voluntad en favor suyo. Por lo que hace á Mauricio, simpatizó á primera vista con aquel hombre de tosca apariencia, pero en el que adivinaba un fondo de buen sentido y de sinceridad poco comunes. La atracción fué mútua entre ambos, pues el tío Casiano, después de oírle hablar y emitir juicio sobre diversos asuntos, con un acierto, discreción y madurez que no esperaba en tan juvenil edad, dijo á su cuñado en un momento en que quedaron algo rezagados de los demás:

—Páreceme que el yerno te conviene, inmensamente más que aquel tontin de Cayetano.

Visitóse el corral en pleno, dando esta ocasión á su propietario para explayarse á sus anchas sobre los hábitos, propiedades, etc., de los volátiles y mamíferos que lo poblaban. Subieron también á la casa que, aunque de un solo

— 401 —

propósito, porque el Barón de Rocatagliata mandó anunciar su visita para las diez de aquel día. Contentáronse pues con hacer una corta excursión á las cercanías, á fin de estar de regreso á la hora preñada.

Las pequeñas gemelas fueron también de la partida, pues habían obtenido asueto aquella mañana.

Luisa en vano manifestó su deseo de permanecer acompañando á la Sra. de Orsi; fuéle imposible realizarlo en vista de que las niñas parecían disgustadas de no llevarla en su compañía. Así se lo significó Elena añadiendo que se quedaba muy entretenida con sus labores, además de que pronto habrían de dar la vuelta.

Cuando desembocaban por la Avenida de los molinos, la institutriz delante en medio de sus discípulas, volvió á insistir el Comendador en el extraño parecido de aquella con alguna persona que había conocido en otro tiempo.

—Me daría de cabezadas—añadió—para castigarme por mi poca memoria.

—Vamos, papá, no seas pesado;—dijole Mauricio;—¿no te hay dicho ya estos señores que ese no es factible habiendo vivido siempre esa señorita lejos de las grandes ciudades?

—No lo asegure V. tan rotundamente,—objetó Leonor:—en esa mujer hay muchos misterios y nosotros no conocemos sino una pequeña parte de su vida.

herir á otro semejante: ni lo ordena la ley de Cristo ni lo prescribe la de los hombres.

D. Manuel O. López se halla muy por encima de esos adversarios que pretenden obscurecer su plausible tarea, con infundios y dichos que nada les honran á ellos mismos. Eso nos indigna y de todo corazón protestamos contra ellos y, para bien de Galicia, pedimos no se dé crédito á palabras vanas que, como tales, el viento se encarga de absorber.

Seamos siempre gratos al que dedica sus afanes á nuestro progreso y rechacemos á los ingratos, por más que debemos perdonarles, si hemos de practicar las hermosas palabras pronunciadas por Cristo en la cumbre del Calvario, porque, al fin y al cabo, Sr. Castro López, el firmante de tal hoja maldito si supo lo que hizo.

JESÚS REY ALVITE.

Santiago, 1905.

FIESTAS CERVANTINAS

El lunes último y convocados por el señor Presidente de la *Liga de Amigos*, se reunieron en el local de esta popular asociación los directores de los periódicos locales y varios artistas, con objeto de constituir la comisión organizadora que ha de entender en la con-

fección del periódico que con el título *El Quijote*, habrá de publicarse coincidiendo con las fiestas que se celebrarán en el mes de mayo, en conmemoración del nacimiento al mundo literario del monumento ideado por el inmortal Cervantes, y que universalmente es conocido por *El Hidalgo D. Quijote de la Mancha*.

En esa reunión quedó convenido que el periódico se edite con todo lujo, con grabados en negro y en color, y que en él colaboren los escritores gallegos que mayor nombre han alcanzado en las letras regionales.

ALZAMIENTOS DE LA CORUÑA

El de 1843 (1)

(Continuación)

XXX

Solemne fué la reunión de los elementos genuinamente liberales de la Coruña en la que, inspirándose en un elevado espíritu de patriotismo, autoridades, jefes civiles y militares, vecinos de todas clases y comisiones de la Milicia

(1) Interrumpida por causas ajenas á nuestra voluntad, la publicación de estas ligeras notas históricas, las reanudamos hoy después de largo lapso de tiempo, pues las últimas cuartillas publicadas lo fueron en el número 435 del 19 julio de 1903.

crean una nueva junta para que el alzamiento de la capital gallega recobre su primitivo fin y tenga solo el alcance de los primeros días, desvirtuado por los que fingiéndose liberales—lobos con piel de cordero—llevaban la revolución por tortuosos senderos.

La junta fué compuesta de los siguientes señores: D. Joaquín Fontanilles, intendente militar; Vicente Vázquez, coronel de infantería; Juan Bautista Lavaca, comerciante; Francisco Hernández Carrillo, magistrado; Bartolomé Casas Diez, comerciante; Antonio Ozores, coronel y propietario; Joaquín García Jove, capitán de artillería; José María Lenzano, regidor; y Francisco del Busto, secretario del gobierno político, como secretario.

Desgraciadamente para la libertad, no fueron tan cuerdos como los coruñeses en otras partes, especialmente en Galicia. Pudo así considerarse perdida y por los mismos liberales—esta vez, como siempre, pecando de incautos dejándose engañar por sus enemigos—la causa del progreso.

XXXI

La llamada central gallega, temió ante la resuelta actitud de los coruñeses. Comprendía que sin el apoyo de estos y de seguirse igual conducta por otros pueblos de Galicia, no lograría aquella su objeto y en 29 de julio comisiona al comandante general D. Nicolás de Luna, quien debía su nombra-

Y no volvió á ocuparse de este asunto, entretenida como iba con la agradable conversación del joven que marchaba á par de ella. En otras circunstancias es indudable que aquella manía del Comendador hubiérala dado pie para forjar infinidad de cábalas; pero desde el día antecedente preocupábanla ideas de muy distinto género para que prestase á otra cosa preferente atención.

El paseo tuvo por principal objetivo la casa del tío Casiano á quien sorprendieron muy enfadado en poner divisiones á un gran jaulón de tabla, con objeto de preparar cómodo é independiente alojamiento á varias colonias de cerditos de indios recientemente adquiridos.

Sudaba en la obra suodicha y tenía puesta una holgada anguria de tela y un gran pañuelo de seda al cuello.

—Demonio, ¿qué invasión es esta?—exclamó cuando el viejo oriado hubo introducido hasta el corral á los impensados visitantes.

—Pues...—dijole su cuñado;—en lugar de ir tú á dar la bienvenida á mis huéspedes tienen estos que venir á saludarte.

—Señores,—se apresuró á seguir el tío Casiano con el formón de cepillar la madera en una mano y el martillo en la otra;—culpa de mi desatención al mismo que ahora me reconviene, pues no se dignó participarme la llegada de Vds. sabiendo que aquí estoy como hermita-

ño ignorante de cuanto pasa por el mundo. Y dispensen que no les dé la mano que está de polvo hasta las uñas.

—¡Ah! El trabajo corporal, inmejorable ejercicio para robustecerse;—exclamó con énfasis el Comendador.

—Sí... el trabajo corporal,—intervino el señor Albertino;—pero tú por si acaso preferiste á él corretear siempre de un lado para otro.

—¿Te parece flojo el ejercicio? Y por añadidura saludable y entretenido.

Y el Comendador sin dejar de moverse mientras esto decía pasó en un momento revista al corral con toda la variedad de seres vivientes que albergaba.

—¿Y mi avestruz?—preguntó a esto Leonor.

—El muy picaro—respondióla su tío—estará allá abajo, probablemente entretenida en alzarse sobre las zancas para picotear los melocotones de cierto árbol que conoce demasiado.

—Y á todas estas—habló el Sr. de Orsi—estoy sin presentarte á mis huéspedes; vamos repararé mi omisión. Bossio el Comendador, mi amigo de toda la vida; su hijo.

En cuanto al señor...—agregó señalando á su cuñado.

—No; si yo me presento á mí mismo: hermano de Elena, la mujer de esta buena pieza.

¡Ah! El Sr. Zaldini; mucho me ha hablado de V. mio caro en sus cartas.

miento á la primitiva junta coruñesa lo que explica su conducta en esta ocasión, para que reduzca por la fuerza á la obediencia á nuestra ciudad.

Median diferentes comunicaciones entre el comandante general y el de la plaza, retirándose Luna ante la resuelta actitud de los defensores de la Coruña y temiendo, sin duda, que las fuerzas de su mando pudieran oír la voz de la razón y hacer causa común con los coruñeses.

A la junta de la Coruña se unen las poblaciones de franco espíritu liberal como Ferrol y Vigo; pero aquellas otras donde, como en Santiago, predominaba el elemento retrógrado, hacen causa común con la central de Lugo, que lleva su desaprensión para decidir á los dudosos, hasta publicar una proclama (31 julio) en la que dice que los coruñeses al fin se dieron á partido. Desmíentelo nuestra junta, pero el mal no tenía ya remedio.

EUGENIO CARRÉ.

(Continuará.)

LAZOS ROTOS

(EN UNA POSTAL)

Escenario, un dormitorio,
en él una agonizante
y al pie del lecho mortuario
un joven llora anhelante
su de hecho desposorio.

La madre, con desconsuelo,
gime de hinojos postrada,
y el doctor, como consuelo
«por no poder decir nada»
señala en silencio el cielo.

Es el drama de la vida
que el tiempo cambia de escena:
él, curó al novio la herida,
la madre aún llora su pena
porque una madre no olvida.

LUIS VILLARDEFRANCOS.

El baile del «Sporting-Club»

Al magno baile que anoche celebró en el teatro principal la cultísima sociedad «Sportin-Club», concurrieron, como á extraordinario certamen, á disputarse el premio la belleza, la elegancia, el arte y el buen gusto, y en verdad que si hubiera de actuar de Mantenedor no sabría hacia que lado harían de converger mis encomios, y si Jurado á cual debiera adjudicar el premio, así que, haciendo colosal «corbeille» de galantes frases, trocadas por poder de la imaginación en odorantes flores, se las ofrezco á la Directiva de la simpática sociedad, con

el especial encargo de que las ofrezca á todas y á cada una de aquellas beldades que, cual en helado estanque, deslizábanse por la blanca alfombra, sugestionadas por el ritmo del arrullador wals y por los dulzores de las melosas frases que en sus oídos dejaban caer los cortesos muchachos, que alientan en feliz disfrute de la esperanzada juventud todo ilusiones, todo amor.

Legiones de ángeles semejaban aquellas niñas envueltas en girones de nubes de arrebolados colores, que tal parecían los vaprosos trajes en que se envolvían, y como el local en que lucían tenía apariencias de fantástico, no es hipérbole el repetir que aquello tan hermosamente adornado, dispuesto é iluminado era un trasunto del paraíso.

En resumen: un baile que tendrá su efemérides: una noche más de placer señalada en el «carnet» de la vida de las encantadoras damitas y de la de sus obsequiantes, y un triunfo para el «Sporting Club» y su Directiva que «comanda» mi antiguo, querido y buen amigo Reinaldo Carrero y Ventura.

ORSINO.

N. B.—Es posible que se haya pensado en ello, pero por si nó, nos permitimos hacer una observación, y es que aquel lienzo empleado como alfombra, vendría muy bien, equitativamente repartido, en muchas casas de infelices que carecen de camisas para vestir y de sábanas en sus miserables lechos.

Esta gran obra de caridad es el único que falta para hacer la apolo-gía del memorable baile.

VALB.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡*Pax vobis*, tío Chinto!
—¿Qué é eso de *pra os bobos*?
—Digo *pax vobis* que significa a *pax sen vosco*.
—Eso será na lingua inglesa ou rusa.
—Non, señor, que é en latín; pro xa que falou os rusos a cousa aló pol a Rusia ándalle mal.
—Andará, que che non digo que non.
—E tanto, como que lle hay unha revolución de mil e cen demos.
—D'aquela quer decir que por aló andi todo o inf-rno solto.
—Así parece; a xente do pobo céiballes bombas e mail-os mata aos príncepes e os príncepes mandan matar a xente a milleiras.

—Darache gusto vivir all: guerra c'os xaponeses, revolución no interior e de contra o frio, dígoche que estarán adevertidos.

—O que é como frio non hay queixa por eiquí.

—Tamén pol-a aldeas asoprámonol-os dedos co a xiada que fay.

—Pois pol-a Cruña, non sólo haille xiada e vento, se non que caílle unha saraiba que mesmo lle rreou.

—Non cho desminto.

—Os empregados das oficinas non poden c'o frio, pón inselle os dedos tesos e pra quen cer as mans ¿sabe o que fan?

—Eu, non.

—Pois cando a dreita, cando a esquerda van meténdoas por turno entre o asento da cadeira, e mail-o... asento do.

—Abonda, ben che entendo.

—E d'ese xeito quedánlle tan quentes.

—¡Quedarán!

—Por mais que haille empregados n-algunhas ofecinas que sonlle da pel diaño.

—¿E por qué, ho?

—Pol-as trasnadas que fan.

—Vai dicindo, Minguños.

—Pois, señor, un día chegou un señor á certa ofecina...

—¿A cal?

—Dícese o pecado pro non o pinitente.

—Adiante.

—O tal señor levaba un pareaugas de sol e do color de lila.

—Erache bonito.

—E mentres que foi a outra dependencia ¿á que vosté non sabe e que lle fixeron ao paraugas?

—Ti dirás.

—Pois en cada cuarteron da tela puxéronlle o cuño azul da tal ofecina.

—¡Home!

—De sorte que cando abriuno na rua parecía un boletín de anuncios.

—¡Foiche boa ocurrencial

—Pois n-eses sitios pásanlle cousas moitos paveras.

—¿El hay mais das oficinas?

—Direille pra acabare o que pasou c'unha peisana.

—Dí, ho, dí.

—Chegou á faguer unha denuncia, quixéronlle tomal-o pelo, pra ela tal maña douxe que servírona e inda con respeto, porque era unha especie de María Pita que se comprende que d'ela se mocan d'elle un lapo á Cristo bendito.

—¡Recontral Bon sarxento.

—¡Ay, eso sí!

—¿E que tendes de Antroido?

—Que como iles custa as pesetas aís que queren se disfrazar, penso en que este ano non vai á habere moita foliada que digamos.

—¿E tamén lles cobran ás máscaras do polvo?

—Pois pra lles sacudir o polvo á esns é que cobran as pesetas.

—Se foran á cobrar á todol-os que andan á diario disfrazados fíci se rico o Concello, Minguote.

—E mais podería botar cañas ao ar, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANTÓN.

INFORMACIONES

"Liga de Amigos"

Preocúpase la *Liga de Amigos*, de la Coruña, en la preparación de las fiestas de agosto, de las cuales se descartó el certamen literario en proyecto, pues por la Directiva se han tenido en cuenta las consideraciones que en el último número de nuestro periódico se hacían atinentes al caso.

Los gremios parece que se proponen secundar las gestiones de la *Liga*, y las listas de suscripción aumentan de día en día.

Al comercio en general conviene la realización de atrayentes festejos, y el comercio es el llamado para ser el principal motor en las patrióticas iniciativas de la *Liga de Amigos*.

Lo que conviene es ir pensando en el programa pues el tiempo corre, y es bueno hacer la propaganda.

Apropósitos carnavalescos

Por divergencias surgidas entre el arrendatario del teatro señor Anido y la Directiva de la *Asociación de la prensa*, por no avenirse en las condiciones para la cesión del teatro, va no se representará el propósito que habían escrito varios estimados compañeros.

En cambio se estrenará en el teatro circo el que patrocina la sociedad *Bellas Artes* y que confeccionó un apreciable socio de la misma.

Si no se varió de idea, el estreno del citado propósito se verificará mañana, repitiéndose el miércoles de Ceniza.

"La cizaña"

Nuestro querido amigo D. Manuel Linares-Rivas Astray ha estrenado en el teatro Lara, de Madrid, una nueva comedia con el título de *La cizaña*.

La prensa cortesana tributa al afortunado autor unánimes aplausos y en pleno está conforme en que ésta comedia es digna del teatro del Sr. Linares-Rivas, que al espíritu de fina observación que le caracteriza, une la galanura de estilo y un conocimiento profundo de los efectos escénicos para cap-

tarse la voluntad del público que lo estima en todo lo que vale prodigándole sus aplausos, y haciéndole objeto de ovaciones sinceras como las que siguieron á la representación de *La cizaña*.

Nosotros que de veras queremos á nuestro buen amigo Manolo, nos alegramos de su nuevo triunfo, y al felicitarle cariñosamente satisfacemos un ansia de nuestra alma que, enamorada de lo bello, admira las hermosas producciones del ya notable dramaturgo.

Las fuerzas de Ceriñola

Por las noticias de la prensa y particulares que hemos recibido, parece un hecho la venida de nuevo á esta ciudad del batallón de Ceriñola que guarnece á Orense, donde, según se nos dice, los cuarteles carecen de las comodidades necesarias para albergar á la tropa que allí se encuentra, por cuya razón es grande el disgusto que reina entre los jefes y oficiales que, por otra parte, están reconociéndose á la caballería del digno señor Capitán general del distrito, por su acuerdo de trasladar aquí aquellas fuerzas, pues además de contar con alojamientos amplios, higiénicos y confortables, están á pocas horas de los pueblos para acudir á ellos si por cualquier evento fuese solicitada su presencia.

Un ruego

Se lo dirigimos á nuestros bondadosos colaboradores para que en los trabajos con que nos honran se circunscriban á un corto número de cuartillas.

Por la índole de nuestro periódico, que es semanal, tenemos que presentarlo á nuestros lectores con la amenidad posible, y los escritos largos, por ocupar mucho espacio, ó no se leen ó hay que publicarlos seccionados, lo que resta méritos al trabajo.

Cinematógrafo instalado en el Paseo de Méndez Núñez

Espectáculo de moda, culto, moral y recreativo.

Proyecciones al natural y en colores, presentadas con los aparatos de más precisión y modernos que se conocen. El que obtiene grandes éxitos en cuantas capitales se ha presentado.

Sesiones todos los días desde el oscurecer.

Precios por serie.—Sillas de preferencia, 50 céntimos; entrada general, 25; niños menores de ocho años y soldados, 15.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

Para Carnavales

Pañuelos de Manila desde 35 pesetas hasta 1.000.

LAS CUATRO ESTACIONES

31—Riego de Agua—31

La Lonja de Viveres

Casa recomendable por las siguientes especialidades que vende

Chocolates verdad, á 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 16 reales paquete.

Cascarilla fresca, de éstos, á real.

Embutidos del «Napolitano» (chorizos de Lugo), á 4 y 4½ pesetas kilo.

Lacones, jamones, grasas, mantecas, etc., de idem, á precios económicos.

Quesos de «Gruyere», San Pedro de Oza, fiambres y demás.

Café «Moka», crudo, á 5 pesetas kilo. A igual precio el Puerto Rico 1.º, ya tostado.

Gran remesa de thé, á 2 reales bote.

Calamares exquisitos, á 3 reales lata.

Vinos puros, analizados, de Tarazona, á 25 céntimos medio litro.

LA LONJA

RUA-NUOVA, 14—¡NO EQUIVOCARSE!

BAZAR INGLÉS

— DE —

REMIGIO GUTIÉRREZ

Quincalla en general.—Cristalería y vajillas.—Gran surtido en camas de hierro y madera.—Cocinas económicas.—Surtido completo en artículos de viaje.—Especialidad en juguetería y artículos para regalos.

REAL, 98—LA CORUÑA—REAL, 98

LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

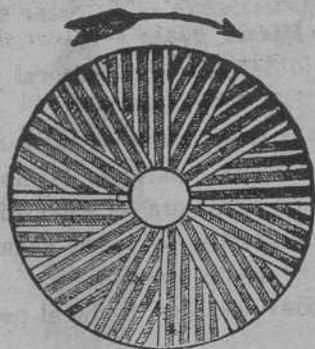
LA PERLA CORUÑESA

9—Cantón Grande—9

Gran establecimiento de tejidos, novedades y adornos

HULES PARA PISO

PRECIO FIJO



DERECHA

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

A MENEDO Y HERMANO.—CE-
mentos, hidráulicas, cales, yesos,
azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo
lo concerniente al ramo. Ventas por
mayor y menor. Estrella, 8.—La Co-
ruña.

EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes mi-
litares, trajes elegantes é impermeables, por
un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para se-
ñoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y
PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Li-
bros comerciales.—Lápices, plumas,
porta plumas, gomas, tintas y demás
menesteres de escritorio.

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades
para la presente estación.

Única casa para reformas de sombre-
ros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

Andrés Villabril MEDICO.—Consulta ge-
neral médico-quirúr-
gica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades
de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.

—Especialidad en obras de cemente-
rios y decoraciones de edificios.

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el
ámbito piso bajo de la Fuente de San
Andrés, núm. 9, en donde encuentran
los parroquianos toda clase de como-
didades.

Hállase este café á cargo de un anti-
guo y conocido industrial del mismo
gremio.

CAFÉ Y BILLAR

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del
Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas,
Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de
Mondariz, las cuales son las más frescas de
esta capital por recibirse directamente to-
das las semanas.

Médico Fariña

CONSULTA: DE 1 A 2 DE LA TARDE

de 7 á 8 en invierno y de 8 á 9 en verano

SAN ANDRES, 117-1.º

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los mo-
dernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad
que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de
algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y
otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—En-
cajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—
Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMAN



Nueva línea de vapores correos

MALA REAL DINAMARQUESA

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRE-
SO, saldrá del puerto de la Coruña el 16 de Febrero el nue-
vo y magnífico vapor-correo de 5.500 toneladas

Saint Croix

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y
tercera clase para los puertos indicados y además para PUERTO
RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores contruidos expresamente para correos y trans-
porte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan cocie-
neros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servi-
cio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía
SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores
en todos los precios.

Se hacen molindas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vai-
nilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

TEMPORADA DE INVIERNO DE 1905

SECCION DE SASTRERIA

Se han recibido las grandes ramesas de novedades en PAÑERÍA del Reino y Extranjero para la presente estación.



Trajes de Caballero

Trajes de Patén, novedad,	hecho á la medida por	45 pesetas
Trajes > > tipos ingleses,	> > >	55 >
Trajes > > cheviot,	> > >	65 >
Trajes > > alta novedad,	> > >	75 >
Trajes > vicuña y gerga,	> > desde	40 >
Trajes > estambre negro y azul,	> > >	50 >
Guarda-polvos, con forros de seda,	> > >	60 >
Gabanes de géneros de novedad,	> > >	70 >
Zamaras, con buenos forros,	> > >	á 30 >

Ya se recibieron las acreditadas CAPAS CORDOBESAS, desde 25 pesetas hasta 125.

Nota.—Esta casa cuenta con un acreditado y competente cortador en todo lo concerniente al arte de Sastrería.

“Las Cuatro Estaciones”

31—RIEGO DE AGUA—31

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.—Real, 30.—Coruña.

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas. Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. Caracoli-illo y Hacienda, á cinco pesetas el kilogramo, en el

Tostador Universal

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

Areal y Castro

MÁQUINAS PARA RIZAR ROPAS

LAMPARAS ELÉCTRICAS

CARBURO DE CALCIO

Cantón Grande, 8.—Coruña

MANUEL SANCHEZ YANEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

A LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

Talleres de Fotograbado

de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

FONDA “LA VICTORIA”

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.039
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.680
MADRILEÑO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 24 de Febrero el grande y magnífico vapor nombrado

GADITANO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.